

## **Dodatok č.2 k Zmluve o výpožičke**

uzavretej podľa §659 a nasl. Občianskeho zákonníka v znení Dodatku č.1 zo dňa 26.10.2016

### **Požičiavateľ:**

**Názov:** Univerzita J. Selyeho  
**IČO:** 37 961 632  
**Sídlo:** Bratislavská cesta 3322, 945 01 Komárno  
**zastupuje:** Dr.habil.PaedDr. György Juhász, PhD., rektor univerzity  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
**Číslo účtu:** 7000122827/8180  
(ďalej len „požičiavateľ“)

### **Vypožičiavateľ:**

**Názov:** Zväz maďarských pedagógov na Slovensku  
**IČO:** 17 314 348  
**Sídlo:** Elektrárenská cesta 2, 945 01 Komárno  
**zastupuje:** Irén Fekete, predseda zväzu  
**Bankové spojenie:** Slovenská sporiteľňa a.s.  
**Číslo účtu:** 26390043/0900  
(ďalej len „vypožičiavateľ“)  
(požičiavateľ a vypožičiavateľ spolu ďalej aj ako „zmluvné strany“)

## **Článok I**

### **Predmet dodatku**

1. Predmetom tohto Dodatku č.1(ďalej len „dodatok“) je predĺženie doby výpožičky uvedenej v Zmluve o výpožičke uzavretej podľa § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka v znení Dodatku č.1 zo dňa 26.10.2016 (ďalej len „zmluva“) v dôsledku čoho sa znenie Článku III zmluvy mení nasledovne:  
„Zmluva o výpožičke sa uzatvára na dobu určitú, do 31.12.2030.“

## **Článok II**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že ostatné ustanovenia zmluvy nedotknuté týmto Dodatkom č. 2 ostávajú v platnosti a účinnosti v ich pôvodnom znení bez zmeny.
2. Tento Dodatok č. 2 nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa § 47a, ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
3. Dodatok č. 2 je vyhotovený v 2 vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana dostane jedno vyhotovenie.

4. Zmluvné strany spoločne vyhlasujú, že tento Dodatok č. 2 bol uzavretý slobodne, vážne, je formulovaný určito a zrozumiteľne a na znak súhlasu s jeho obsahom ho potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.



# MESTO KOMÁRNO

Nám. gen. Klapku 1, 945 01 Komárno

C. K. 677/2024  
č. 930/2024/RK/  
KL

## V ý p i s

Z UZNESENIA Z 10. ZASADNUTIA MESTSKÉHO ZASTUPITELSTVA V KOMÁRNE  
KONANÉHO DŇA 15. FEBRUÁRA 2024

V Komárne dňa 19. februára 2024

552/2024

uznesenie

k žiadosti o súhlas k podnájmu nebytových priestorov

Mestské zastupiteľstvo v Komárne

### A/ schvaľuje

súhlas mesta Komárno, ako prenajímateľa nebytových priestorov, pre nájomcu: **Univerzita J. Selyeho** s predĺžením doby výpožičky do 31.12.2030 pre **Zväz maďarských pedagógov na Slovensku**, týkajúcej sa nebytových priestorov na prízemí Dunajského traktu Dôstojníckeho pavilónu, označených ako:

|                   |                     |           |
|-------------------|---------------------|-----------|
| - miestnosť č. 2  | vstupná chodba      | 12,00 m2  |
| - miestnosť č. 4  | katedra             | 26,97 m2  |
| - miestnosť č. 5  | komunik. priestor   | 13,95 m2  |
| - miestnosť č. 6  | kancelária          | 14,93 m2  |
| - miestnosť č. 7  | kancelária          | 37,20 m2  |
| - miestnosť č. 8  | katedra             | 37,20 m2  |
| - miestnosť č. 9  | miest. pre upratov. | 3,41 m2   |
| - miestnosť č. 10 | kuchyňa             | 7,54 m2   |
| - miestnosť č. 19 | umyváreň, WC        | 4,43 m2   |
| spolu :           |                     | 157,63 m2 |

Súhlas sa udeľuje v zmysle Zmluvy o nájme nebytových priestorov zo dňa 15.6.2006 v znení jej dodatkov a uznesenia MZ v Komárne č. 1521/2006 zo dňa 11.5.2006.

### B/ žiada

**Mgr. Bélu Keszegha, primátora mesta Komárno,**

o vypracovanie písomného súhlasu prenajímateľa pre nájomcu.

**Výpis z uznesení zo zasadnutia Správnej rady UJS  
zo dňa 28. februára 2024**

**Uznesenie č. 5/2024 – SR**

**Správna rada Univerzity J. Selyeho**

**a) berie na vedomie**

žiadosť Zväzu maďarských pedagógov na Slovensku zo dňa 15. 1. 2024 a v súlade s Čl. 6 ods. 4 písm. g) štatútu Správnej rady UJS, a

**b) udeľuje predchádzajúci písomný súhlas**

na predĺženie výpožičky časti nebytových priestorov vo vlastníctve Mesta Komárno, v užívaní požičiavateľa UJS, pre účely vypožičiavateľa, Zväzu maďarských pedagógov na Slovensku. UJS so súhlasom vlastníka Mesta Komárno prenechala časť ním užívaných nebytových priestorov s celkovou podlahovou plochou 157,63 m<sup>2</sup> Zväzu maďarských pedagógov na Slovensku na bezplatné užívanie, za podmienok dojednaných v zmluve o výpožičke. Jedná sa o nebytové priestory na prízemí Dunajského traktu Dôstojníckeho pavilónu, označené podľa projektovej dokumentácie ako

|                   |                     |                       |
|-------------------|---------------------|-----------------------|
| - miestnosť č. 2  | vstupná chodba      | 12,00 m <sup>2</sup>  |
| - miestnosť č. 4  | katedra             | 26,97 m <sup>2</sup>  |
| - miestnosť č. 5  | komunik. priestor   | 13,95 m <sup>2</sup>  |
| - miestnosť č. 6  | kancelária          | 14,93 m <sup>2</sup>  |
| - miestnosť č. 7  | kancelária          | 37,20 m <sup>2</sup>  |
| - miestnosť č. 8  | katedra             | 37,20 m <sup>2</sup>  |
| - miestnosť č. 9  | miest. pre upratov. | 3,41 m <sup>2</sup>   |
| - miestnosť č. 10 | kuchyňa             | 7,54 m <sup>2</sup>   |
| - miestnosť č. 19 | umyváreň, WC        | 4,43 m <sup>2</sup>   |
| Spolu             |                     | 157,63 m <sup>2</sup> |

Súhlas s predĺžením výpožičky nebytových priestorov v súlade s uznesením Mesta Komárno č. 552/2024 z 10. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Komárne konaného dňa 15. februára 2024 sa udeľuje do 31. 12. 2030 pre Zväz maďarských pedagógov na Slovensku.